

責任編輯：謝立

有毒水池隨時決堤 八百村民緊急撤離

【本報訊】綜合外電布達佩斯9日消息：匈牙利當局擔心日前發生泄漏的鋁廠廢水池有可能再次決堤，在9日清晨疏散事發地點附近村莊科隆達爾的800名村民。

匈牙利總理歐爾班9日說，位於維斯普雷姆州奧伊考市一個最近發生泄漏的鋁廠廢水池有可能再次決堤。

據匈通社報道，歐爾班在奧伊考市舉行的新聞發布會上說，他和多名政府成員當天一起視察了發生泄漏的廢水池，廢水池堤壩的新裂縫有7公分寬，堤壩隨時倒塌，50萬立方米的廢水有可能會流入居民區。

當天早些時候，匈牙利有關部門作出決定，讓廢水池附近科隆達爾村的800名居民撤離家園，並開始在村中修築一道長40米、寬4米至5米的堤壩，以防止新的泄漏發生時危及居民住宅。

歐爾班說，目前廢水池附近代章切爾鎮的居民是安全的，但政府已制定好了有關撤離計劃，一旦有必要，會在幾個小時內把該鎮居民撤離出去。

4日，匈牙利鋁生產貿易公司位於維斯普雷姆州奧伊考的一個廢水池決堤，導致大約100萬立方米有毒廢水流入附近的3個村鎮，許多房屋被淹，農田被毀。這起事故造成的死亡人數為7人，1人失蹤，受傷總人數達到150人。

歐爾班日前在布達佩斯舉行的新聞發布會上說，沒有信息表明這起災難的發生有客觀因素，如果這起災難沒有客觀因素，那麼應該是人為因素造成的。

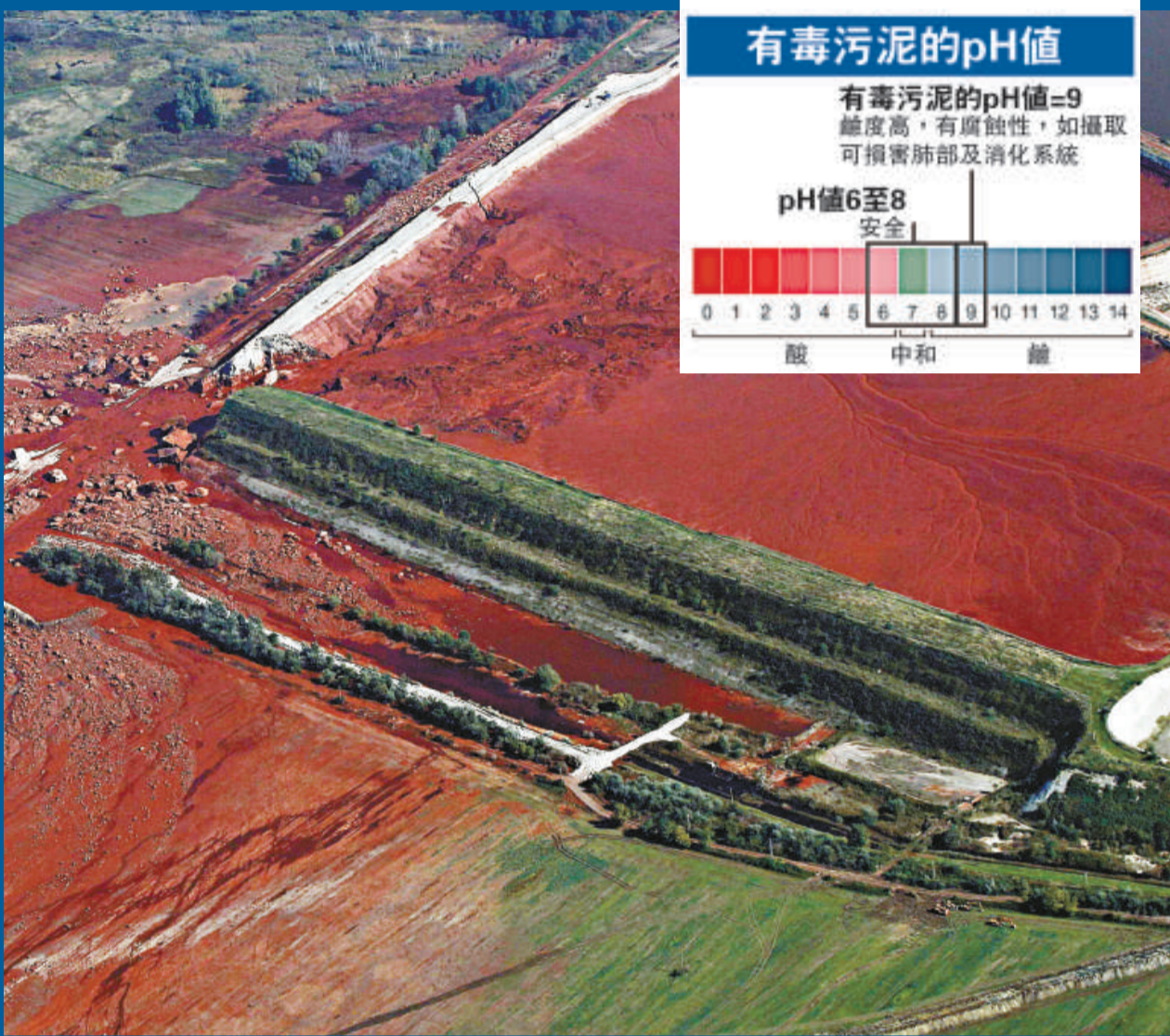
6月已有毒水泄漏

總部設在日內瓦的世界自然基金會9日發布公報稱，該組織掌握的航拍照片顯示，匈牙利鋁廠有毒廢水泄漏事件及有毒物質對周邊生態環境的污染本可避免。

世界自然基金會匈牙利辦事處負責人高博爾·菲蓋茨基說，最新的證據表明，早在今年6月，該鋁廠有毒廢水池的圍堤就已破損嚴重，但當時卻未得到有關方面的警惕和注意。

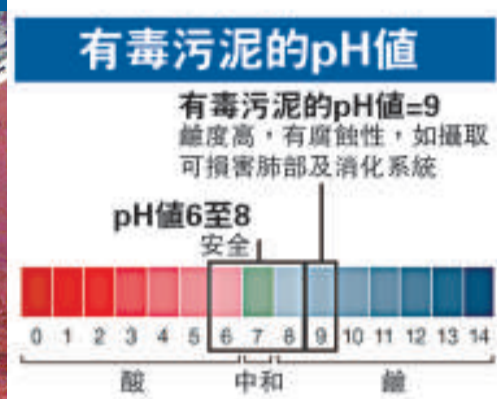
照片顯示今年6月事發工廠的圍堤已出現缺口，有毒廢水正在滲漏，該工廠10號廢水池的圍堤殘破不堪。照片同時顯示，匈牙利具備及時發現事故隱患的必要技術手段。

菲蓋茨基提醒匈牙利有關方面對其他有毒廢水池圍堤安全狀況進行排查，以避免悲劇再次上演。世界自然基金會呼籲匈牙利對境內廢水池進行排查，利用航拍監測該國境內多瑙河沿岸是否受到有毒廢水污染。



▲位於匈牙利奧伊考市一個最近發生泄漏的鋁廠廢水池的鳥瞰圖，它有可能再次決堤

路透社



受污染的毛爾曹爾河（左）在匈牙利杰爾匯入拉包河 美聯社

小河遭受生態災難

【本報訊】據新華社布達佩斯8日消息：在鋁廠廢水泄漏事故發生後，匈牙利採取有效措施保住了多瑙河的分叉河流莫雄多瑙河，但最先受到污染的小溪和小河卻遭受生態災難。

匈牙利負責環境保護的國務秘書伊雷什·佐爾坦8日說，通過給毛爾曹爾河和拉包河添加鎂和硝酸鈣，在這兩條河流交匯處降低了河水的pH值，從而保住了莫雄多瑙河。他認為，這是非常重要的成果，因為對環境沒有造成額外的負擔。

伊雷什同時指出，小溪托爾瑙和毛爾曹爾河卻發生了生態災難。他說，大部分污染物留在了毛爾曹爾河，現在最重要的任務是降低水中的含鹼量。伊雷什說，這一生態災難涉及的範圍是800公頃-1000公頃，要更換土壤就得籌集大量資金。

政府對外聯絡秘書處8日在網站刊登公報說，進入多瑙河的污水量很小，不構成污染，多瑙河水的pH值為8左右。從5日至今，為了保護毛爾曹爾河的水質，有關方面已向河中扔了4000噸石膏，另有8000噸石膏正在運輸途中。

造成這一廢水泄漏事故的匈牙利鋁生產貿易公司的領導層認為，他們嚴格遵守了所有的規章制度，在廢水泄漏事故上沒有責任。這家公司希望立即重新開工生產。但內務部長平泰爾表示，安全生產是最重要的，只有在廢水安置變得安全後，政府才可以決定是否讓這家公司重新開始生產。

毒水可致皮膚脫落

在這次事件中從廢水池漏出的紅色「毒水」是煉鋁過程初段造成的副產品之一。工廠採得鋁的原材料鋁土礦（bauxite）後，首先會用氫氧化鈉把它沖洗，產生出的氧化鋁（alumina）將會接受進一步提煉，同時亦產生出一種廢料。它主要是液體，含有加工劑中的化學物，也含有固態的雜質和重金屬。這廢料就是正在肆虐匈牙利的「毒水」。它呈紅色，是因為它有40至45%的成分是氧化

鐵。除此以外，這種廢料有10至15%是氧化鋁，另外10至15%是氧化矽，並有微量的氧化鈣、二氧化鈦和氧化鈉。專家指出，在「毒水」最濃的災區，「毒水」的腐蝕性可以與廚房清潔劑相比，可以導致皮膚乾涸或龜裂；長時間接觸的話，更可能會導致皮膚最外層脫落。假如不慎把這種毒物攝取體內，後果更為嚴重，有可能造成肺部和消化系統受損，甚至致命。（英國廣播公司）

有毒污泥的化學成分

成分	含量	說明
氧化鐵 Fe ₂ O ₃	40-45%	鐵鏽主要成分，污泥呈紅色的源頭
氧化鋁 Al ₂ O ₃	10-15%	在動物測試中致毒
二氧化矽 SiO ₂	10-15%	吸入含二氧化矽的粉塵會刺激皮膚
氧化鈣 CaO	10-15%	俗稱「生石灰」或「石灰」，可刺激皮膚，及造成灼傷及嘔吐
二氧化鈦 TiO ₂	10-15%	在動物測試中致毒
氧化鈉 Na ₂ O	10-15%	和鋁有關工序的副產品

*以鈉鋁矽酸鹽或鈣鋁矽酸鹽的方式存在 資料來源：匈牙利鋁生產銷售公司

智利礦難救援挖通隧道



【本報訊】綜合外電智利·聖何塞銅礦9日消息：智利北部沙漠場方銅礦被困人員的救援工作9日取得突破性進展，救援計劃B完成624米深隧道的挖掘。預料最快下星期二會展開營救行動，逐一將33名礦工由600多米深的地底救出地面。

智利礦業部長勞倫斯·戈爾伯恩當天宣布，當日8時零5分，救援計劃B使用的重型挖掘機「Schramm T-130」已經完成隧道全程624米的挖掘。救援人員與在場礦工家屬知道救援隧道打通後，表現激動，歡呼慶祝（見圖）。當局目前正考慮是否需要安裝鋼管，加固隧道再救人。

8月5日，智利北部阿塔卡馬沙漠中一處名為聖何塞的銅礦發生塌方事故，導致在井下作業的32名智利籍礦工和1名玻利維亞籍礦工陷於700米深的地下至今。

波羅的海渡輪起火 29傷



【本報訊】綜合外電9日消息：德國波羅的海費馬恩島附近海域的一艘渡輪當地時間10月9日午夜突然爆炸起火（見圖），事發船隻在陶陶宛註冊，事故有29人受傷，船上約200多人全部成功獲救。

金正恩亮相

朝鮮朝中社9日發布金正恩（中）視察平壤國家話劇院的相片。朝鮮最高人民議會議會副委員長楊亨燮證實，金正恩將會成為朝鮮第三代領導人。他同時向媒體證實金正恩為金正日的兒子，這是朝鮮官方首次確認這一消息。

美聯社



日將發射三衛星監視朝鮮

【本報訊】據中通社東京9日消息：日本政府決定從2011年至2014年連續發射三顆用以「監視朝鮮軍事設施」的雷達偵察衛星。日本每顆雷達衛星的造價約為300億日圓，製造周期為七年。

據《讀賣新聞》9日報道，日內閣衛星情報中心7日對外宣布，正在使用的「雷達二號」衛星8月23日發生電源故障且已無修復的可能。加之另一顆偵察衛星「雷達一號」早在2007年就因故障而無法使用，至此日本上空已無可正常工作、該國自行發射的雷達衛星。為此日本政府決定，在發射兩顆新雷達衛星的計劃

基礎之上，自本年度開始追加生產一顆「預備衛星」並於2014年發射升空。

日本內閣衛星情報中心表示，由於追加的「預備衛星」將使用前兩顆衛星的設計和零件，其生產時間可縮短一半。

據知，日本的偵察衛星系統由「兩組四星」組成，即一顆光學衛星與一顆雷達衛星為一組，共兩組同時運轉。日本政府希望通過這一衛星系統實現「每天可至少一次觀測包括朝鮮軍事設施在內的世界任何角落」的構想。但自從2007年3月「雷達一號」發生故障以來，「兩組四星」的體系便已崩潰。

日4議員空中「視察」釣魚島

【本報訊】綜合外電東京9日消息：日本4名國會議員，包括執政民主黨的前任高官，周六乘坐民用包機空中「視察」釣魚島。

4名成員，包括日本民主黨的前總務相原口一博（眾議員），周六早上11時從沖繩縣石垣島機場出發，乘坐民用包機，對釣魚島一帶進行約2個半小時的空中「視察」。

富士電視台報道，原口一博在出發前表示，希望看看中日撞船事件的事發現場，「向菅直人首相轉達有關的情形」。

參與視察的，還有民主黨籍參議員藤田幸久、自民黨籍眾議員河井克行以及「我們的黨」眾議員柿澤未途。

民主黨劃清界線

民主黨幹事長岡田克也日前接受記者採訪時表示，自民黨與此事無關，「這是由議員各自負起責任實施的」。首相菅直人較早前已表示，不會允許任

何人登島。菅直人說，「根據（土地）所有者的意向，尖閣諸島（即釣魚島）原則上不允許任何人登陸」。他並稱，「現在尖閣諸島處於日本的有效控制之下，我們將繼續採取萬全的警備措施。」

但共同社認為，執政黨前任高官視察該島，必將刺激中方。原口曾於9月底，要求國土交通部長馬淵澄夫提供海上保安廳的飛機，進行視察，但未得到馬淵的明確回覆，因此放棄使用海上保安廳飛機，而乘坐民間包機。

另外，有日本民間人士成立釣魚島鯨鼠保護協會，也計劃登島調查。共同社報道，日本富山大學一名教授透過衛星圖片分析，指釣魚島的自然環境受到嚴重破壞。為了保護當地稀有物種「釣魚島鯨鼠」，他日前在環境省宣布成立「釣魚島鯨鼠保護協會」。

日媒：中艦東海油田游弋

日本傳媒報道，中國海軍艦隻在東

海平湖油氣田附近游弋，美日兩國海軍正聯手監視中方艦隻的動向。今次是中日撞船事件後，日方首次指有中國軍方艦艇，在東海的油氣田附近活動。也是自2005年9月以來的首次。

《產經新聞》引述來自多名日本高官的消息指，一艘中國海軍護衛艦在至少一周前開始，在平湖油氣田的周邊航

行，但是並沒有進入日方聲稱的專屬經濟水域。

報道指出，平湖油氣田是東海油氣田之中，距離日本主張的中線最遠的油田，並非中日共同開發的對象。日本海上自衛隊軍艦及美軍配備聲納儀器的船隻，分別前往有關水域，監視中國艦隻動向。



◀日本自衛隊的巡邏艇9日在釣魚島附近巡邏 美聯社